

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla COMP/M.6579 – Mitsubishi Corporation/Development Bank of Japan INC/DVB Bank SE/TES Holdings LTD)

Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2012/C 139/11)

1. 2012 m. gegužės 3 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonės „Mitsubishi Corporation“ (toliau – MC, Japonija), „Development Bank of Japan“ (toliau – DBJ, Japonija) ir „DVB Bank“ (toliau – DVB, Vokietija), priklausanti įmonių grupei „DZB Group“ (toliau – DZB, Vokietija), pirkdamos akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą įmonės „TES Holdings Ltd.“ ir jos patronuojamųjų bendrovių (toliau – TES, JK) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

- MC: įvairiose pramonės šakose, įskaitant energetikos, metalų, mašinų, chemijos, maisto pramonę ir bendro pobūdžio prekybą, veikianti prekybos įmonė,
- DBJ: finansinės paslaugos, įskaitant integruotas investavimo ir skolinimo paslaugas, taip pat konsultavimo paslaugas,
- DVB: finansinės paslaugos (tarptautinio transporto finansavimas), įskaitant integruotus finansavimo sprendimus ir konsultavimo paslaugas laivybos, aviacijos ir sausumos transporto finansavimo klausimais,
- DZB: centrinė Vokietijos kooperatinio finansų įstaigų tinklo („Volksbanken Raiffeisenbanken“) įstaiga, taip pat teikianti bankininkystės paslaugas įmonėms,
- TES: orlaivių variklių valdymas, trumpalaikė baigiamų eksploatuoti orlaivių variklių išperkamoji nuoma (angl. „stub leasing“) ir orlaivių detalių bei įrangos pardavimas.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas EB susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Remiantis Komisijos komunikatu dėl supaprastintos procedūros, taikomos tam tikroms koncentracijoms pagal EB susijungimų reglamentą ⁽²⁾, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti komunikate nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (EB susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 56, 2005 3 5, p. 32 (Komunikatas dėl supaprastintos procedūros).

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda COMP/M.6579 – Mitsubishi Corporation/Development Bank of Japan INC/DVB Bank SE/TES Holdings LTD adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
